

Reference: C.N.127.2016.TREATIES-XI.B.16.94 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS

GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 94. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE
APPROVAL OF VEHICLES WITH REGARD TO THE PROTECTION OF THE
OCCUPANTS IN THE EVENT OF A FRONTAL COLLISION


CORRECTIONS TO REGULATION NO. 94

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,
communicates the following:

At its sixty-second session, held on 9 March 2016, the Administrative Committee of the
above-mentioned Agreement adopted by vote certain corrections to the Russian authentic text of
Regulation
No. 94.

.... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the corrections concerned
(ECE/TRANS/WP.29/2016/32) can be accessed on the website of the Transport Division of the United
Nations Economic Commission for Europe at the following address:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gen2016.html>.

5 April 2016



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations
concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are
made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty
Collection on the Internet at <https://treaties.un.org>, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition,
the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary
notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also
available at <https://treaties.un.org>.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR
WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF
THESE PRESCRIPTIONS.
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES
APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES,
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS
DÉLIVRÉES CONFORMÉMENT À CES
PRESCRIPTIONS.
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNANT CERTAIN
CORRECTIONS TO REGULATION
NO. 94 ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF À CERTAINES
CORRECTIONS AU RÈGLEMENT
NO 94 ANNEXÉ À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE
UNITED NATIONS, acting in his
capacity as depositary of the above
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
agissant en sa qualité de dépositaire
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative
Committee of the above Agreement, at
its sixty-second session, held on
9 March 2016, adopted certain
corrections to Regulation No. 94
("Uniform provisions concerning the
approval of vehicles with regard to
the protection of the occupants in
the event of a frontal collision.")
(ECE/TRANS/WP.29/2016/32),

ATTENDU que le Comité
administratif, lors de sa soixante-
deuxième session qui a eu lieu le 9
mars 2016, a adopté certaines
corrections au Règlement no 94
 (« Prescriptions uniformes relatives
à l'homologation de véhicules en ce
qui concerne la protection des
occupants en cas de collision
frontale. »)
(ECE/TRANS/WP.29/2016/32),

HAS CAUSED the said corrections
to be effected in the Russian
authentic text of Regulation No. 94.

A FAIT PROCÉDER auxdites
corrections dans le texte authentique
russe du Règlement no 94.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Miguel de Serpa Soares, Under-
Secretary-General for Legal Affairs
and United Nations Legal Counsel,
have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Miguel de Serpa Soares, le
Secrétaire général adjoint aux
affaires juridiques et Conseiller
juridique des Nations Unies, avons
signé le présent procès-verbal.

Done at Headquarters,
United Nations, New York, on
5 April 2016.

Fait au Siège de l'Organisation,
Nations Unies, New York, le
5 avril 2016.


Miguel de Serpa Soares